

啊！聖善夜 O Holy Night

And this shall be a sign unto you; you shall find the child . . .

John S. Dwight
Revised by Avis B. Christiansen

— Luke 2:12

Adolphe Adam
Arr. by Eldon Burkwall



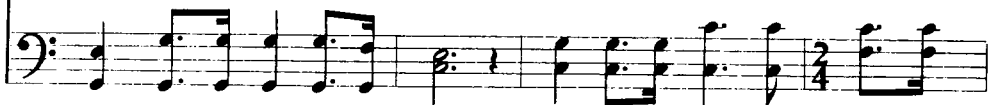
1 啊 聖 善 夜！ 衆 星 照 耀 極 光 明， 今 夜 良
2 度 卑 俯 伏， 恭 敬 崇 拜 聖 的 嬰 孩， 是 神 所
3 何 等 快 樂， 燦 爛 光 明 的 日 子， 祂 必 再



1. O ho-ly night! the stars are bright-ly shin-ing— It is the
2. With hum-ble hearts we bow in ad-o-ra-tion Be-fore this
3. O day of joy, when in e-ter-nal splen-dor He shall re-



1 辰 親 愛 救 主 降 生！ 世 人 沉 淪， 全 地 已
2 賜 無 限 慈 的 愛 禮 物， 賜 我 救 恩， 親 自 為
3 來 榮 耀 的 掌 王 權， 衆 口 同 聲， 讚 美 稱



1. night of the dear Sav-ior's birth! Long lay the world in sin and
2. Child, gift of God's match-less love, Sent from on high to pur-chase
3. turn in His glo-ry to reign, When ev-'ry tongue due praise to



1 罪 惡 貫 盈 直 到 主 來 靈 魂 自 覺 奇
2 我 還 罪 債， 使 我 將 來 與 祂 永 遠 同
3 頌 主 恩 賜， 祂 有 權 能 全 地 都 當 宣



1. dark-ness pin-ning— Till He ap-peared, gift of in-fi-nite
2. our sal-va-tion— That we might dwell with Him ev-er a-
3. Him shall ren-der, His pow'r and might to all na-tions pro-

1 珍！ 聖 嬰 耶 穌 卑 微 馬 棚 裡 安 歇， 道
 2 住， 何 等 恩 典 榮 耀 無 比 的 福 氣 為
 3 傳， 困 倦 世 人 驟 獲 希 望 真 高 興 因

1. worth! Be - hold the Babe in yon - der man - ger low - ly - 'Tis
 2. *bove.* What grace un - told - to leave the bliss of glo - ry And
 3. claim! A thrill of hope our long - ing heart re - joic - es, For

1 成 肉 身 降 臨 到 人 世 間： 恭 敬 崇 拜 至
 2 救 罪 人 救 主 孤 單 受 死： 恭 敬 崇 拜 高
 3 為 迎 接 一 榮 耀 的 清 晨： 恭 敬 崇 拜 高

1. God's own Son come down in hu - man form: Fall on your knees be -
 2. die for sin - ners guilt - y and for - lorn: Fall on your knees! re -
 3. soon shall dawn that glad e - ter - nal morn: Fall on your knees! with

1 高 聖 潔 的 救 主， 啊， 聖 善 夜， 聖
 2 聲 傳 講 主 的 故 事， O night di - vine O
 3 唱 快 樂 的 詩 歌， O night di - vine O

1. fore the Lord most ho - ly!
 2. *peat* the won - drous sto - ry!
 3. joy lift up your voic - es!

夜 基 督 降 生！ 啊， 聖 善 夜， 聖 夜， 啊： 聖 善 夜！
 night when Christ was born! O night di - vine O night, O night di - vine!